SC44** Series

Vacuum Cleaner
user manual

✻ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
✻ For indoor use only.

English

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.

SAMSUNG

safety information

SAFETY INFORMATION

- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.

- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.

safety information

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING : Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.
3. Do not use the vacuum cleaner without a dust bin. Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.
4. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts.
5. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose.
   Do not block the suction or the exhaust port.
7. Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet.

Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.

8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
9. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
11. The use of an extension cord is not recommended.
12. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose. Use the handle on the vacuum cleaner set.
15. Unplug the cleaner when not in use. Turn off the power switch before unplugging.

contents

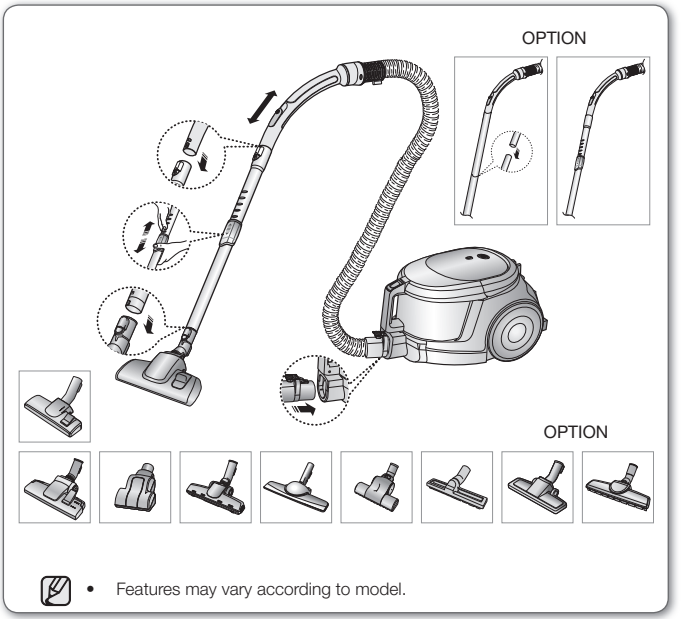
ASSEMBLING THE CLEANER 06

OPERATING THE CLEANER 07
07 ON/OFF Switch
07 Power Cord
07 Suction Control

MAINTAIN TOOLS AND FILTER 08
08 Using accessory
09 Maintain floor tools
11 Emptying the dust bin
12 When to clean the dust pack
13 Cleaning the dust pack
14 Cleaning the outlet filter

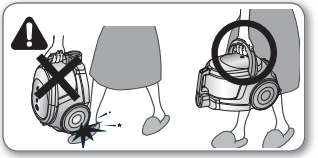
TROUBLESHOOTING 15

assembling the cleaner

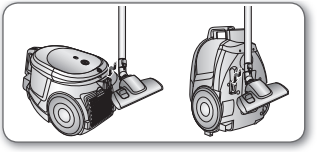


• Features may vary according to model.

• Please do not press the button of dust bin handle when carrying machine.

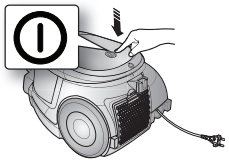


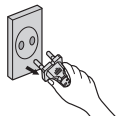
• For storage, park the floor nozzle.



operating the cleaner

ON/OFF SWITCH

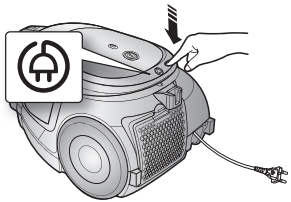




CAUTION

- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

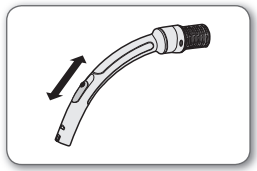
POWER CORD



SUCTION CONTROL

- HOSE

  To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.



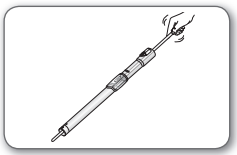
maintain tools and filter

USING ACCESSORY

Pipe (Option)

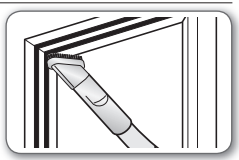
- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.

- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

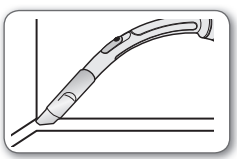


Accessory

- Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.



- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

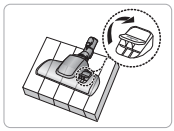


MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush (Option)

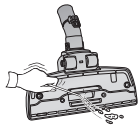
- Adjust the inlet lever according to the floor surface.

Carpet Cleaning



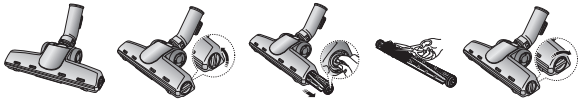
Floor Cleaning

- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



Pet Brush (Option)

For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets.
Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.

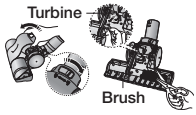


Blanket brush (Option)

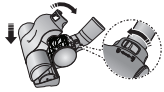
Clogs on turbine keep brush from turning, thus need to be unclogged as follows. For picking up pet hair and fibre on upholstery and bed linen.

Remove waste matter completely when inlet is blocked.

Turn the lock button to 'UNLOCK', and remove waste matter.



To reassemble, align the cover to the front of the main body and close. After closing the cover, ensure that the lock button is turned to the 'LOCK' position.



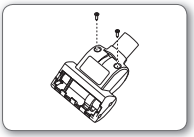
WARNING

Use for bedclothes only. Be cautious not to damage brush during unclogging.

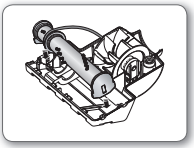
maintain tools and filter

Mini turbo brush (Optional)

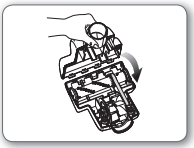
- TO REPLACE BRUSHROLL



1. If a clog is present or debris is visible, unscrew the two screws on the back of the Mini turbo brush to remove the faceplate and clear any obstructions.

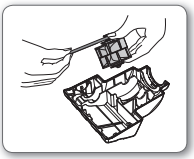


2. Inspect condition of brushroll.
   Replace brushroll if brushes are worn down.
   To remove brushroll, pull up and out of end slots in nozzle housing.
   Insert ends of brushroll into same slots to replace.
   Inspect belt to ensure that it is in good condition.
   If belt is broken or cracked, replace belt according to To Replace Belt instructions.



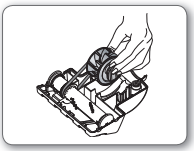
3. Using at MAX.
   Press the MAX button to operate the vacuum at maximum intake.

- TO REPLACE BELT



1. Remove bottom plate.
   See figure in To Replace Brushroll instructions.

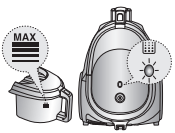
2. Loop one end of new belt around shaft of pulley.



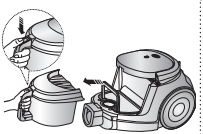
3. Loop other end of belt around designated area for it on brushroll. Insert brushroll into slots in nozzle housing.
   See figure in To Replace Brushroll instructions.

4. Fit Mini turbo brush back together as described in To Replace Brushroll instructions.

EMPTYING THE DUST BIN

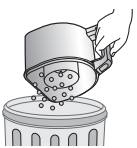


1. Once dust reaches the dust full mark, light on the lamp of filter check, or suction is noticeably reduced during cleaning. Empty.



2. Take the dust bin out by pressing the button.

3. Separate the dust bin cover.

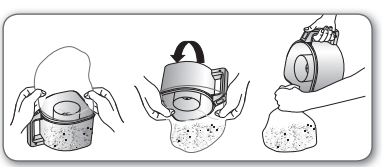


4. Throw away dust into the bin.

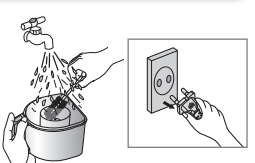
5. Close the dust bin cover.

6. Before use, push the dust bin into the main body of the vacuum cleaner until you hear the “click” sound.

- Empty into a plastic bag (recommended for asthma/ allergy sufferers)



You may rinse the dust bin with cold water.

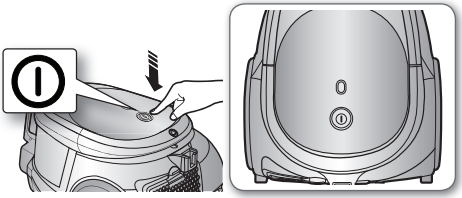


maintain tools and filter

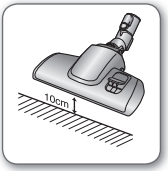
WHEN TO CLEAN THE DUST PACK

- If suction is noticeably reduced during cleaning, please check the dust pack as indicated below.

Push the button to working



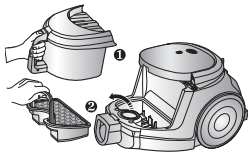
If suction is noticeably reduced with the inlet floating 10cm above flat floor, clean it.



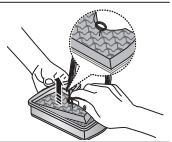
When suction is noticeably reduced continuously, please cleaning the Dust Pack as shown in the following illustration.

CLEANING THE DUST PACK

1. Remove the dust bin and dust pack as shown.

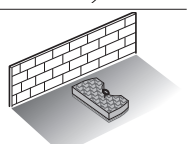


2. Remove the sponge and filter from the dust pack.

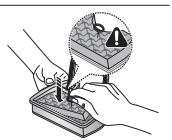


3. Wash the sponge and the filter of the dust pack with water.

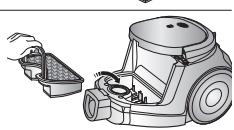
4. Let the sponge and filter dry in the shade for more than 12 hours.



5. Put the sponge and filter into the dust pack.



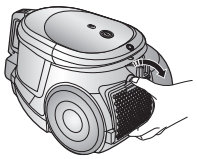
6. Put the assembled dust pack into the main body.



Make sure the filter is completely dry before putting it back into the vacuum cleaner. Allow 12 hours for it to dry.

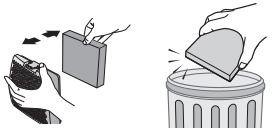
maintain tools and filter

CLEANING THE OUTLET FILTER



Press the fixed frame part at the back of the main body to remove.

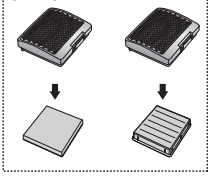
OPTION - MICRO FILTER



Remove and replace the blocked outlet filter.

Replacement filters are available at your local Samsung distributor.

OPTION



troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor dows not start.	• Check cable, pulg and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner dows not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions. if filters are out of condition change them to new ones.
Body overheating	• Please check filters, If required clean as illustrated in the instruction.
Static electicity discharge	• Please decrease power suction.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Directive : 2006/95/EC

product fiche

[English]

According to Commission Regulation (EU) No 665/2013 and No 666/2013

A	Supplier	Samsung Electronics., Co. Ltd
B	Model	SC44E0
C	Energy Efficiency Class	F
D	Annual Energy Consumption (kWh/yr)	58
E	Carpet Cleaning Performance Class	F
F	Hardfloor Cleaning Performance Class	D
G	Dust Re-Emission Class	D
H	Sound Power Level (dBA)	81
I	Rated Input Power (W)	1300
J	Type	General purpose vacuum cleaner

1) Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks. Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used.
2) Measurements for power consumption and performance are based on methods in EN 60312-1 and EN 60704.

memo

If you have any questions or comments relating to Samsung products,
please contact the SAMSUNG customer care center.

COUNTRY	CUSTOMER CARE CENTER	WEB SITE
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee

SC44** Series

Пылесос
руководство пользователя

✻ Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите данные инструкции.
✻ Устройство можно использовать только внутри помещения.

Русский

imagine the possibilities

Благодарим за приобретение продукции компании Samsung.

SAMSUNG

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для будущего использования.

- Поскольку данные инструкции по эксплуатации охватывают устройства разных моделей, технические характеристики приобретенного пылесоса могут немного отличаться от характеристик, описанных в руководстве.

ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ/ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на риск получения серьезной или смертельной травмы.
ВНИМАНИЕ	Указывает на риск получения травмы или повреждения устройства.

ДРУГИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

	Указывает на действие, которое НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на действие, обязательное для выполнения.
	Указывает на то, что требуется отсоединить вилку кабеля питания от сетевой розетки.

меры предосторожности

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочтите все инструкции. Прежде чем включать устройство, убедитесь, что напряжение в источнике электропитания совпадает с напряжением, указанным в табличке технических данных на днище пылесоса.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте пылесос, если ковер или пол влажный.
   Не используйте пылесос для сбора воды.
3. Не используйте пылесос без контейнера для пыли.
   Для наиболее эффективной работы устройства старайтесь освобождать контейнер для пыли до того, как он будет заполнен.
4. Не используйте пылесос для сбора просыпавшихся спичек, горящего пепла или окурков.
5. Не храните пылесос вблизи кухонной плиты или других источников тепла. Горячий воздух может привести к деформации или обесцвечиванию пластиковых деталей устройства.
6. Не собирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы, поскольку они могут повредить детали устройства. Не наступайте на шланг. Не ставьте на шланг тяжелые предметы. Не закрывайте всасывающее или выпускное отверстие.
7. Прежде чем вынимать вилку из сетевой розетки, выключайте пылесос с помощью переключателя на корпусе устройства.

Перед заменой контейнера для пыли обязательно отключайте устройство от сети. Во избежание повреждений вынимайте вилку из розетки, держась рукой за саму вилку, а не за кабель.

8. Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами с ограниченным опытом или знаниями, если над ними осуществляется контроль, либо они проинструктированы о мерах безопасности при использовании устройства.
9. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
10. Перед чисткой или обслуживанием устройства следует обязательно вынимать вилку из сетевой розетки.
11. Удлинитель использовать не рекомендуется.
12. В случае нарушения работы пылесоса отключите его от источника питания и обратитесь к уполномоченному сотруднику сервисной службы.
13. В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисной службы или другим квалифицированным специалистом во избежание возникновения опасных ситуаций.
14. Не перемещайте пылесос, держа его за шланг. Используйте для этой цели ручку на корпусе пылесоса.
15. Отключайте пылесос от источника питания, если он не используется. Прежде чем вынимать вилку из сетевой розетки, выключайте пылесос, нажав кнопку питания.

содержание

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

06

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

07

07 Выключатель
07 Кабель питания
07 Управление всасыванием

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

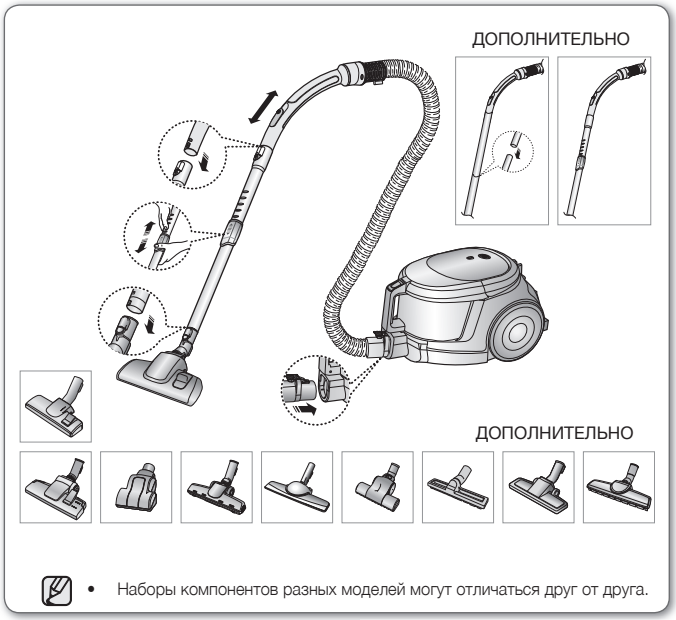
08

08 Использование вспомогательных насадок
09 Использование и уход за насадками для пола
11 Опорожнение контейнера для пыли
12 Когда необходимо чистить пылесборник
13 Чистка пылесборника
14 Чистка выпускного фильтра

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

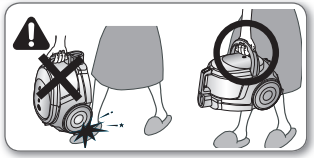
15

сборка пылесоса

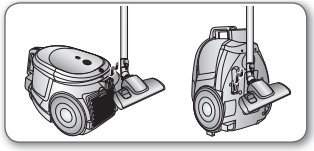


• Наборы компонентов разных моделей могут отличаться друг от друга.

• При переноске устройства будьте внимательны, чтобы случайно не нажать кнопку на рукоятке контейнера для пыли.

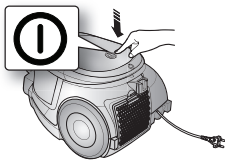


• Убирая пылесос на хранение, следует зафиксировать насадку для пола.



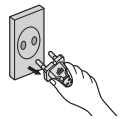
использование пылесоса

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

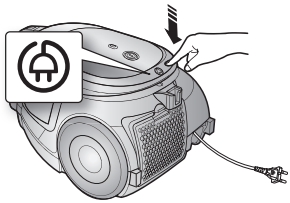


ВНИМАНИЕ

- При извлечении вилки из сетевой розетки держитесь рукой за вилку, а не за кабель.



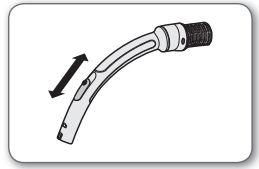
КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ



УПРАВЛЕНИЕ ВСАСЫВАНИЕМ

- ШЛАНГ

  Чтобы во время чистки портьер, небольших ковриков или других легких объектов из ткани уменьшить мощность всасывания, сдвиньте заслонку воздуховода, чтобы открылось отверстие.

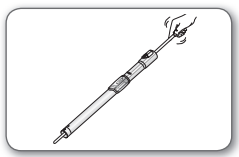


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

Трубка (дополнительно)

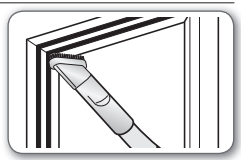
- Отрегулируйте длину телескопической трубки, перемещая вперед или назад кнопку регулировки длины, которая находится в центре телескопической трубки.

- Чтобы проверить, нет ли засорения, отделите телескопическую трубку и уменьшите длину. Это упростит удаление мусора, забившего трубку.

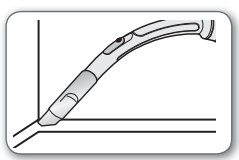


Принадлежности

- Щетка для удаления пыли с мебели, полок, книг и т.п.



- Щелевая насадка для очистки батарей, щелей, углов, пространства между подушками дивана.

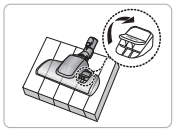


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ ДЛЯ ПОЛА

Двухпозиционная щетка (дополнительно)

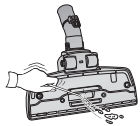
- Устанавливайте рычажок насадки в положение, соответствующее различным типам поверхности.

Чистка ковра



Чистка пола

- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.



Щетка для уборки шерсти животных (дополнительно)

Для более эффективного удаления шерсти животных и ворсинок с ковров. Шерсть животных и волосы, часто попадающие в пылесос во время чистки, наматываются на барабан и мешают ему вращаться. В этом случае необходимо осторожно очистить барабан.

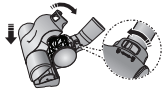
Щетка для очистки тканей (дополнительно)

Засоры в турбине мешают вращению щетки, поэтому их необходимо устранять следующим образом. Для сбора шерсти животных и волос с обивки мебели и постельного белья.

При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.

Установите кнопку блокировки в положение UNLOCK и удалите засор.

Чтобы собрать насадку, совместите крышку с передней частью корпуса и установите ее на место. Закрыв крышку, установите кнопку блокировки в положение LOCK.

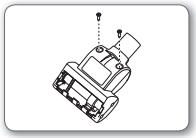


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

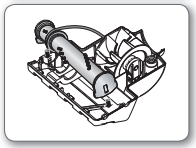
Используйте только для постельного белья. Во время очистки щетки от мусора соблюдайте осторожность.

Мини турбощетка (дополнительно)

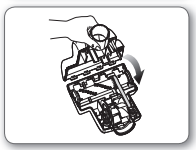
- ЗАМЕНА ЧИСТЯЩЕГО РОЛИКА



1. При наличии засоров или мусора открутите два винта в задней части щетки мини турбощетка, чтобы снять лицевую панель и удалить засор.

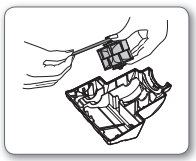


2. Оцените состояние чистящего ролика.
   Если щетки выглядят изношенными, замените чистящий ролик.
   Чтобы извлечь чистящий ролик, поднимите и выньте его из торцевых пазов корпуса насадки. Вставьте чистящий ролик для замены за края в те же самые пазы.
   Убедитесь, что ремень находится в хорошем состоянии.
   Если ремень порван или на нем появились трещины, замените его в соответствии с инструкцией «Замена ремня».



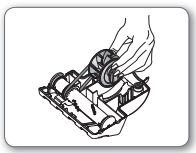
3. Использование МАКСИМАЛЬНОЙ мощности.
   Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить максимальную мощность всасывания пылесоса.

- ЗАМЕНА РЕМНЯ



1. Извлеките нижнюю крышку.
   См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».

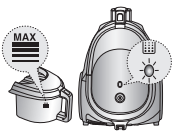
2. Обмотайте один конец нового ремня вокруг вала шкива.



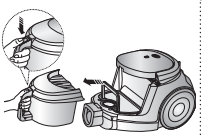
3. Обмотайте другой конец ремня вокруг предназначенного для этого элемента чистящего ролика. Вставьте чистящий ролик в пазы корпуса насадки.
   См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».

4. Соберите мини турбощетку в соответствии с разделом инструкций «Замена чистящего ролика».

ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ



1. После достижения уровня пыли отметки полного заполнения, загорается индикатор проверки фильтра, или во время уборки сила всасывания заметно снижается. Пустой.



2. Извлеките контейнер для пыли, нажав на кнопку.

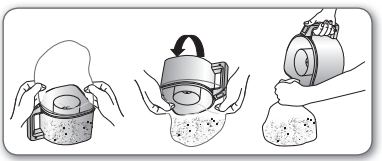
3. Снимите крышку контейнера для пыли.

4. Удалите мусор и пыль из контейнера.

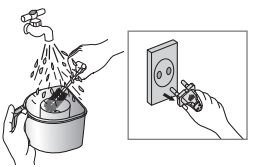
5. Закройте крышку контейнера для пыли.

6. Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.

- Высыпьте содержимое контейнера в пластиковый пакет (рекомендуется для больных астмой и аллергиков)



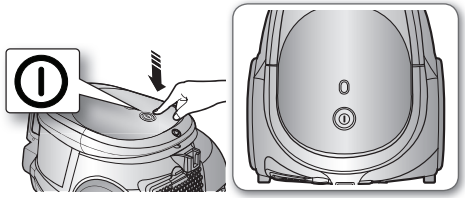
Контейнер для пыли можно промывать холодной водой.



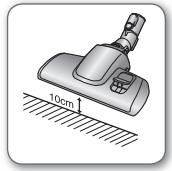
КОГДА НЕОБХОДИМО ЧИСТИТЬ ПЫЛЕСБОРНИК

- Если в процессе чистки мощность всасывания заметно снизилась, проверьте состояние пылесборника, как указано ниже.

Нажмите на кнопку для работы



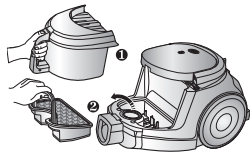
Если всасывающий конец находится на расстоянии 10 см от плоской поверхности, а мощность всасывания очень низкая, проведите очистку.



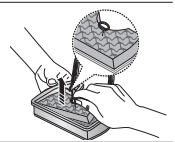
В случае постоянного заметного снижения мощности всасывания очистите пылесборник, как показано ниже.

ЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

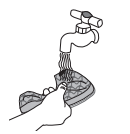
1. Извлеките контейнер для пыли и пылесборник, как показано на рисунке.



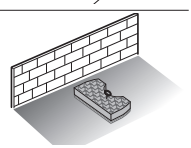
2. Извлеките губку и фильтр из пылесборника.



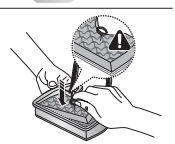
3. Промойте губку и фильтр пылесборника водой.



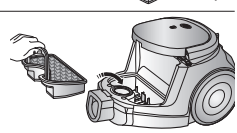
4. Просушите губку и фильтр в затененном месте в течение не менее 12 часов.



5. Поместите губку и фильтр в пылесборник.

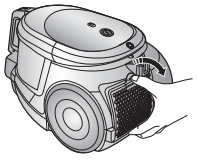


6. Поместите собранный пылесборник в корпус устройства.



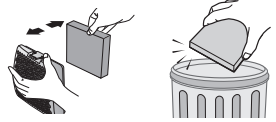
Прежде чем устанавливать фильтр в корпус пылесоса, убедитесь, что он полностью высох. Для просушки фильтра требуется не менее 12 часов.

ЧИСТКА ВЫПУСКНОГО ФИЛЬТРА



Нажмите на фиксирующую рамку в задней части корпуса, чтобы извлечь ее.

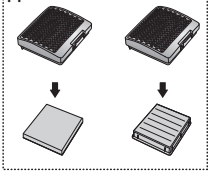
ДОПОЛНИТЕЛЬНО – ФИЛЬТР СВЕРХТОНКОЙ ОЧИСТКИ



Извлеките и замените загрязненный выпускной фильтр.

Запасные фильтры можно приобрести у местного дистрибьютора Samsung.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО



поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается двигатель.	• Проверьте состояние кабеля, вилки и розетки. • Дайте устройству охладиться.
Постепенно снижается мощность всасывания.	• Проверьте, нет ли засорений, и устраните их.
Кабель сматывается не полностью.	• Вытяните 2-3 м кабеля и нажмите кнопку сматывания кабеля.
Пылесос не собирает грязь.	• Проверьте состояние шланга и при необходимости замените его.
Слабая или снижающаяся мощность всасывания	• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам. Если фильтры совсем вышли из строя, замените их новыми.
Перегрев корпуса	• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам.
Имеют место статические электрические разряды	• Снизьте мощность всасывания.

Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:
Требования по электромагнитным помехам: 2004/108/EEC
Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 2006/95/EC

Характеристики продукта

[Русский]

В соответствии с директивами Комиссии (ЕС) № 665/2013 и № 666/2013

A	Поставщик	Samsung Electronics., Co. Ltd
B	Модель	SC44E0
C	Класс энергопотребления	F
D	Годовое потребление энергии (кВт/год)	58
E	Класс эффективности чистки ковров	F
F	Класс эффективности чистки твердых полов	D
G	Класс повторного выпуска пыли	D
H	Уровень звуковой мощности (дБ(A))	81
I	Номинальная входная мощность (Вт)	1300
J	Тип	Пылесос общего назначения

1) Расчетное годовое потребление энергии (кВт/ч в год), на основе 50 использований для очистки. Реальное годовое потребление энергии будет зависеть от режима использования устройства.
2) Расчеты энергопотребления и производительности основываются на методах, приведенных в стандартах EN 60312 - 1 и EN 60704.

заметки

SAMSUNG

SC44** seeria

Tolmuimeja
kasutusjuhend

✻ Lugege enne tolmuimeja kasutamist kasutusjuhend põhjalikult läbi.
✻ Kasutamiseks ainult siseruumides.

Eesti

imagine the possibilities

Täname teid selle Samsungi tolmuimeja ostu eest.

SAMSUNG

Ohutusalane teave

OHUTUSALANE TEAVE

- Enne tolmuimeja kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see hilisemaks ülevaatuseks alles.

- Kuna järgnevad kasutusjuhised hõlmavad erinevaid mudeleid, võivad teie tolmuimeja näitajad käesolevas juhendis esitatutest veidi erineda.

KASUTATAVAD ETTEVAATUSABINÕUDE/HOIATUSTE SÜMBOLID

	Tähistab eluohtlike või tõsiste kehavigastuste ohtu.
	Tähistab kehavigastuste või varalise kahju ohtu.

MUUD KASUTATAVAD SÜMBOLID

	Tähistab KEELATUD tegevust.
	Tähistab kohustuslikku tegevust.
	Näitab, et peate toitepistiku pesast lahti ühendama.

Ohutusalane teave

OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

1. Lugege kõiki juhiseid hoolikalt. Enne tolmuimeja sisselülitamist veenduge, et teie vooluvõrgu pinge vastab tolmuimeja põhjal olevale andmesildile märgitud pingele.
2. HOIATUS! Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märg.
   Ärge kasutage tolmuimejat vee imemiseks.
3. Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmukambrita. Parima tulemuse saavutamiseks tühjendage tolmukamber enne selle täielikult täitumist.
4. Ärge kasutage tolmuimejat tikkude, kuuma tuha ega sigaretikonide imemiseks.
5. Hoidke tolmuimeja eemal ahjudest ja muudest soojusallikatest. Kuumuse mõjul võivad tolmuimeja plastosad deformeeruda ja värvi muuta.
6. Vältige tolmuimeja kasutamist raskete ja teravate esemete üleskorjamiseks, kuna need võivad tolmuimeja osi kahjustada. Ärge seiske imemisvoolikul. Ärge asetage voolikule raskusi.
   Ärge blokeerige imemis- või väljutusava.
7. Lülitage tolmuimeja seadme korpuselt välja, enne kui selle elektrikontaktist lahti ühendate. Enne tolmukoti või tolmumahuti vahetamist eemaldage pistik

elektrikontaktist. Rikete vältimiseks haarake pistiku eemaldamisel pistikust endast, mitte juhtmest.

8. Antud seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või kogemustega inimesed juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad kaasnevaid ohte.
9. Lapsed ei tohi antud seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada või hooldada.
10. Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
11. Pikendusjuhet ei ole soovitav kasutada.
12. Kui teie tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage toide välja ja võtke ühendust volitatud hooldustöötajaga.
13. Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, selle hooldustöötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik juhtme ohu vältimiseks asendama.
14. Ärge kandke tolmuimejat voolikust hoides. Kasutage tolmuimejal olevat käepidet.
15. Kui te tolmuimejat ei kasuta, ühendage see elektrikontaktist lahti. Enne lahtiühendamist lülitage toide välja.

Sisukord

TOLMUIMEJA KOKKUPANEK

06

TOLMUIMEJA KASUTAMINE

07 SISSE/VÄLJA lüliti
07 Toitejuhe
07 Imemisjõu kontroll

07

TARVIKUTE JA FILTRI HOOLDUS

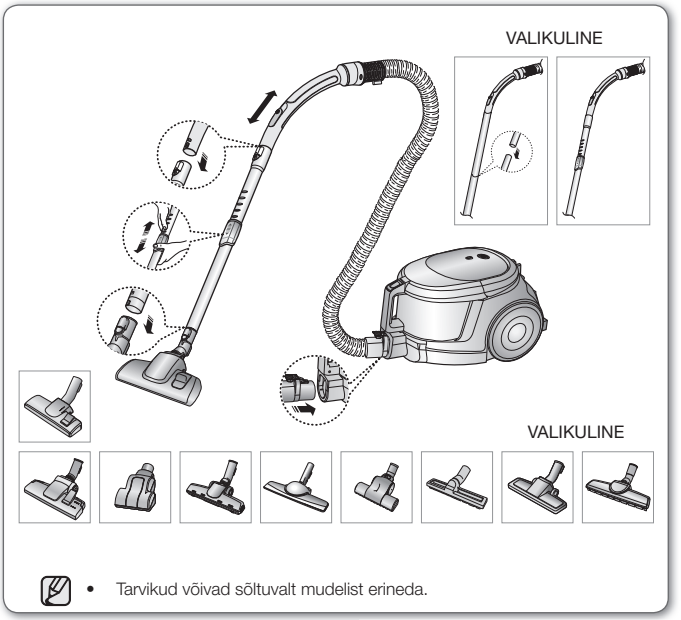
08 Lisatarvikute kasutamine
09 Põrandatarvikute hooldus
11 Tolmukambri tühjendamine
12 Millal tolmupaketti puhastada
13 Tolmupaketi puhastamine
14 Väljalaskefiltri puhastamine

08

TÕRKEOTSING

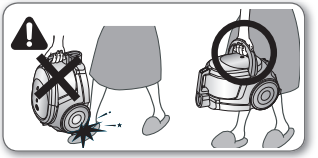
15

Tolmuimeja kokkupanek

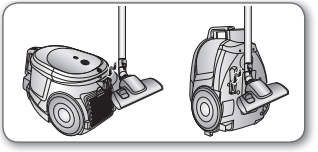


• Tarvikud võivad sõltuvalt mudelist erineda.

• Ärge vajutage masina kandmisel tolmukambri nuppu.

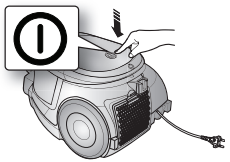


• Hoiustamisel kinnitage põrandapuhastusotsak korpuse külge.



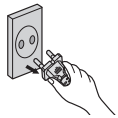
Tolmuimeja kasutamine

SISSE/VÄLJA LÜLITI

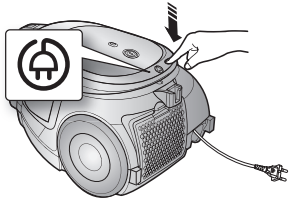


ETTEVAATUST

- Kui eemaldate pistiku seinakontaktist, haarake pistikust, mitte juhtmest.



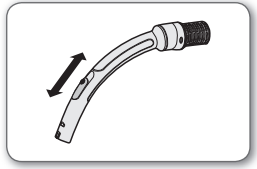
TOITEJUHE



IMEMISJÕU KONTROLL

- VOOLIK

  Imemisvõimsuse vähendamiseks kangaste, väikeste vaipade ja muude kergete tekstiilide puhastamisel tõmmake õhuava katet, kuni ava on täielikult lahti.



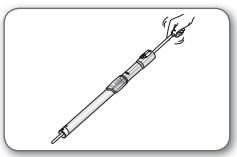
Tarvikute ja filtri hooldus

LISATARVIKUTE KASUTAMINE

Toru (valikuline)

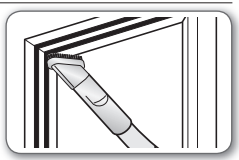
- Reguleerige teleskooptoru pikkust, liigutades selle keskel asuvat pikkuse regulaatornuppu edasi-tagasi.

- Ummistuste kontrollimiseks eemaldage teleskooptoru ja reguleerige lühemaks. See võimaldab torust prahiummistusi kergemini eemaldada.

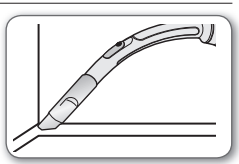


Lisatarvikud

- Tolmuhari mööbli, riiulite, raamatute vms puhastamiseks.



- Piluotsik radiaatorite, pilude, nurkade ja patjade vahede puhastamiseks.

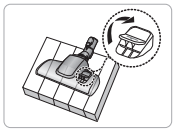


PÕRANDATARVIKUTE HOOLDUS

Kaheastmeline hari (valikuline)

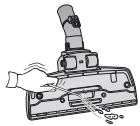
- Reguleerige sissevõtuhooba vastavalt põrandapinnale.

Vaiba puhastamine



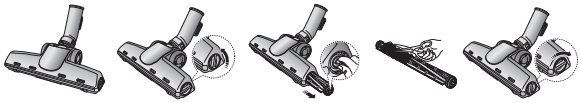
Põranda puhastamine

- Kui sissevõtuava on ummistunud, eemaldage prügi täielikult.



Loomakarvade hari (valikuline)

Loomakarvade ja kiudude paremaks eemaldamiseks vaipadelt. Sagedane loomakarvade imemine võib pöörlemist vähendada, kuna karvad keerduvad ümber trumli. Sellisel juhul puhastage trummel hoolikalt.

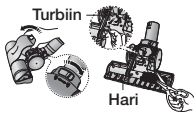


Tekihari (valikuline)

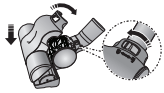
Turbiini ummistused ei lase harjal pöörelda, mistõttu tuleb ummistus järgmisel viisil eemaldada. Loomakarvade ja kiudude eemaldamiseks polstrilt ja voodilinadelt.

Kui sissevõtuava on ummistunud, eemaldage prügi täielikult.

Keerake lukustusnupp „UNLOCK" (Avatud luku) asendisse ja eemaldage prügi.



Tagasipaigaldamiseks joondage kate põhikorpuse esiosaga ja sulgege. Pärast katte sulgemist veenduge, et lukustusnupp on keeratud „LOCK" (Lukustatud) asendisse.



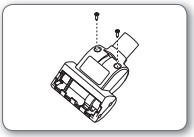
HOIATUS

Kasutage ainult voodiriiete jaoks. Olge ettevaatlik, et te ummistuste eemaldamise ajal harja ei kahjustaks.

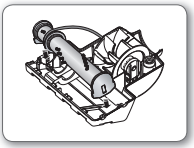
Tarvikute ja filtri hooldus

Miniturbohari (valikuline)

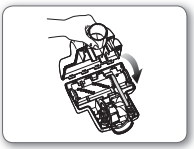
- HARJARULLI VAHETAMISEKS



1. Ummistuse või nähtava sodi korral kruvige katteplaadi eemaldamiseks lahti miniturboharja tagaküljel asuvad kaks kruvi ja eemaldage takistused.

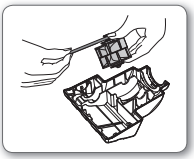


2. Harjarulli seisukorra kontrollimine.
   Vahetage harjarull, kui selle harjased on kulunud.
   Harjarulli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole, kuni selle otsad tulevad otsikust välja.
   Paigaldage uue harjarulli otsad samadesse avadesse.
   Kontrollige, kas rihm on heas seisukorras.
   Kui rihm on katki või pragunenud, asendage rihm vastavalt rihma vahetamise juhistele.



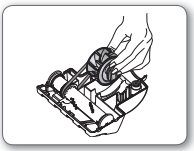
3. Maksimaalsel võimsusel kasutamine
   Vajutage nuppu MAX, et tolmuimeja imemisvõimsus oleks maksimaalne.

- RIHMA VAHETAMISEKS



1. Eemaldage põhjaplaat.
   Vaadake joonist rihma vahetamise juhiste juures.

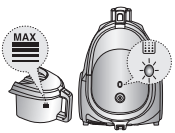
2. Asetage uue rihma üks ots võlli või rihmaratta ümber.



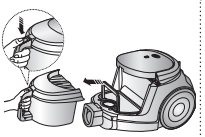
3. Asetage rihma teine ots harjarulli vastava koha ümber. Sisestage harjarull otsiku avadesse.
   Vaadake joonist rihma vahetamise juhiste juures.

4. Pange miniturbohari uuesti kokku harjarulli vahetamise juhistes kirjeldatud viisil.

TOLMUKAMBRI TÜHJENDAMINE

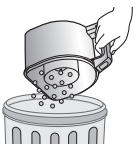


1. Kui tolmu tase on jõudnud tolmuga täitumist näitava märgini, filtri kontrolli hoiatuslamp on süttinud või imemisjõud on puhastamise käigus oluliselt langenud. Tühjendage tolmukamber.



2. Võtke tolmukamber nuppu vajutades välja.

3. Eemaldage tolmukambri kate.

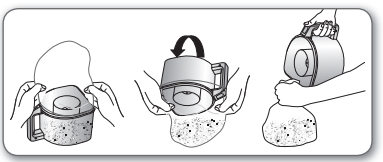


4. Eemaldage tolm kambrist.

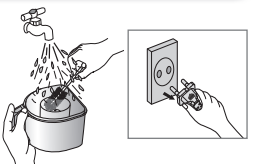
5. Sulgege tolmukambri kaas.

6. Enne kasutamist suruge tolmukamber tolmuimeja põhikorpusse, kuni kuulete klõpsatust.

- Tühjendage kilekotti (soovitatav astmahaigetele/ allergikutele)



Tolmukambrit võib loputada külma veega.

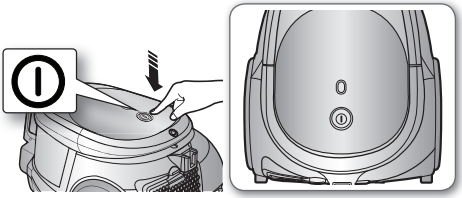


Tarvikute ja filtri hooldus

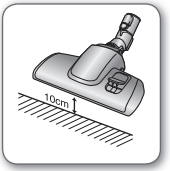
MILLAL TOLMUPAKETTI PUHASTADA

- Kui imemisvõimsus on koristamise ajal märgatavalt vähenenud, kontrollige tolmupaketti allpool näidatud viisil.

Vajutage käivitamisnuppu



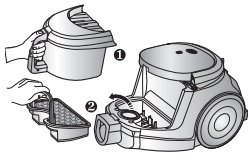
Kui imemisjõud on märgatavalt vähenenud ja sissevõtt 10 cm sileda põranda kohal hajub, puhastage seda.



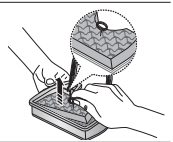
Kui imemine on järjepidevalt märgatavalt vähenenud, puhastage tolmupaketti järgneval joonisel näidatud viisil.

TOLMUPAKETI PUHASTAMINE

1. Eemaldage tolmukamber ja tolmupakett näidatud viisil.

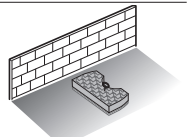


2. Eemaldage käsn ja filter tolmupaketist.



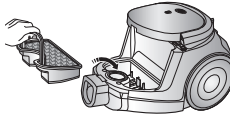
3. Peske tolmupaketi käsn ja filter veega puhtaks.

4. Laske käsnal ja filtril varjulises kohas vähemalt 12 tundi kuivada.



5. Pange käsn ja filter tolmupaketti.

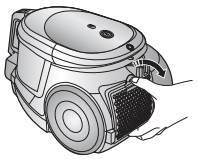
6. Pange kokku pandud tolmupakett põhikorpusesse.



Veenduge, et filter on enne tolmuimejasse tagasi panemist täiesti kuiv. Laske 12 tundi kuivada.

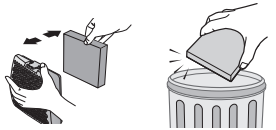
Tarvikute ja filtri hooldus

VÄLJALASKEFILTRI PUHASTAMINE



Vajutage põhikorpuse tagaküljel asuvat kinnitatud raamiosa selle eemaldamiseks.

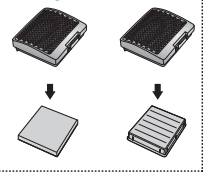
VALIKULINE – MIKROFILTER



Eemaldage ja asendage ummistunud väljalaskefilter.

Vahetusfiltrid on saadaval kohaliku Samsungi edasimüüja juures.

VALIKULINE



Tõrkeotsing

PROBLEEM	LAHENDUS
Mootor ei käivitu.	• Kontrollige kaablit, pistikut ja pistikupesa. • Laske seadmel jahtuda.
Imemisvõimsus väheneb järk-järgult.	• Kontrollige ummistusi ja eemaldage need.
Juhe ei keri täies ulatuses tagasi.	• Tõmmake juhe 2–3 m ulatuses välja ja vajutage juhtme kokkukerimise nuppu.
Tolmuimeja ei tõmba prahti sisse.	• Kontrollige voolikut ja vajadusel asendage see.
Nõrk või vähenev imemisvõimsus	• Kontrollige filtrit ning vajadusel puhastage see (nagu näidatud joonistel). Kui filtrid on halvas seisukorras, vahetage need uute vastu.
Korpuse ülekuumenemine	• Kontrollige filtreid ning vajadusel puhastage (nagu juhendis näidatud).
Staatiline elektrilahendus	• Vähendage imemisvõimsust.

Käesolev tolmuimeja vastab järgmistele direktiividele.
EMC direktiiv: 2004/108/EEC
Madalpinge direktiiv: 2006/95/EC

Tootekaart

[Eesti keel]

Vastavalt komisjoni määrustele (EL) nr 665/2013 ja 666/2013

A	Tarnija	Samsung Electronics., Co. Ltd
B	Mudel	SC44E0
C	Energiatõhususe klass	F
D	Aastane energiatarbimine (kWh/a)	58
E	Vaibapuhastuse jõudlusklass	F
F	Põrandapuhastuse jõudlusklass	D
G	Tolmu tagtasiheite klass	D
H	Helivõimsustase (dBA)	81
I	Nimisisendvõimsus (W)	1300
J	Tüüp	Üldotstarbeline tolmuimeja

1) Orienteeruv aastane energiatarve (kWh aastas), vastab 50 puhastustööle. Tegelik aastane energiatarve oleneb seadme kasutusest.
2) Elektri tarbimise ja võimsuskasutuse mõõtmised põhinevad standardite EN 60312-1 ja EN 60704 meetoditel.

märkmed

SAMSUNG

SC44** Sērija

Putekļsūcējs
Lietošanas rokasgrāmata

✻ Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet norādījumus.
✻ Ierīce paredzēta izmantošanai tikai iekštelpās.

Latviski

imagine the possibilities

Pateicamies par Samsung produkta iegādi.

SAMSUNG

Drošības informācija

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām.

- Tā kā šie lietošanas norādījumi attiecas uz dažādiem modeļiem, jūsu patekļsūcēja raksturlielumi var nedaudz atšķirties no šajā lietošanas instrukcijā norādītajiem.

IZMANTOTIE BRĪDINĀJUMA UN PIESARDZĪBAS SIMBOLI

	Norāda, ka pastāv smagu vai nāvējošu traumu risks.
	Norāda, ka pastāv traumu vai materiālu bojājumu risks.

CITI IZMANTOTIE SIMBOLI

	Attiecas uz darbībām, kuras ir AIZLIEGTS veikt.
	Attiecas uz darbībām, kuras jaizpilda obligāti.
	Norāda, ka jāatvieno strāvas kabeļa spraudnis no elektrotīkla kontaktligzdas.

Drošības informācija

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka mājas elektrotīkla sprieguma parametri atbilst putekļsūcēja apakšpusē piestiprinātajā tehnisko datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
2. BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet putekļsūcēju, ja grīdsega vai grīda ir mitra.
   Nelietojiet ierīci ūdens savākšanai.
3. Neizmantojiet putekļsūcēju bez putekļu tvertnes. Lai nodrošinātu labāko veiktspēju, iztukšojiet putekļu tvertni pirms tā ir pilna.
4. Nelietojiet putekļsūcēju sērkociņu, gruzdošu pelnu vai cigarešu izsmēķu savākšanai.
5. Neuzglabājiet putekļsūcēju cepeškrāsns vai citu siltuma avotu tuvumā. Siltums var deformēt ierīces plastmasas detaļas, kā arī sabojāt to krāsojumu.
6. Izvairieties no cietu, asu priekšmetu savākšanas, jo tie var sabojāt putekļsūcēja detaļas. Nestāviet uz caurules. Nepieļaujiet spiedienu uz cauruli.
   Neaizsprostojiet iesūkšanas vai izplūdes atveri.
7. Pirms ierīces strāvas kabeļa atvienošanas no elektrotīkla kontaktligzdas izslēdziet putekļsūcēju, izmantojot putekļsūcējā uzstādīto slēdzi. Atvienojiet ierīci no

elektrotīkla arī pirms putekļu maisiņa nomaiņas vai putekļu tvertnes izņemšanas. Lai nepieļautu bojājumus, lūdzu, atvienojiet spraudni no kontaktligzdas, satverot pašu spraudni nevis velkot aiz kabeļa.

8. Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem. Cilvēki ar fiziskiem vai garīgiem traucējumiem, vai arī nepietiekamu pieredzi ierīces lietošanā drīkst izmantot to tikai tad, ja viņus uzrauga cita persona vai arī, ja viņi ir īpaši apmācīti izmantot ierīci drošā veidā un saprot attiecīgos apdraudējumus.
9. Šo ierīci nedrīkst izmantot kā rotaļlietu. Bērni nedrīkst veikt šīs ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
10. Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes no elektrotīkla jāatvieno tās strāvas kabelis.
11. Pagarinātāja izmantošana nav ieteicama.
12. Ja putekļsūcējs nedarbojas pareizi, izslēdziet to, atvienojiet no elektrotīkla un vērsieties pie pilnvarota klientu apkalpošanas centra.
13. Ja strāvas kabelis bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā apkopes veicējs vai arī cita attiecīgi kvalificēta persona.
14. Nepārnēsājiet putekļsūcēju, satverot to aiz caurules. Izmantojiet tam paredzēto rokturi.
15. Ja putekļsūcēju nelietojat, atvienojiet to no elektrotīkla. Pirms atvienošanas izslēdziet ierīci ar slēdzi.

Satura rādītājs

PUTEKĻSŪCĒJA SALIKŠANA

06

PUTEKĻSŪCĒJA IZMANTOŠANA

07

07 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
07 Strāvas kabelis
07 Iesūkšanas vadība

RĪKU UN FILTRA APKOPE

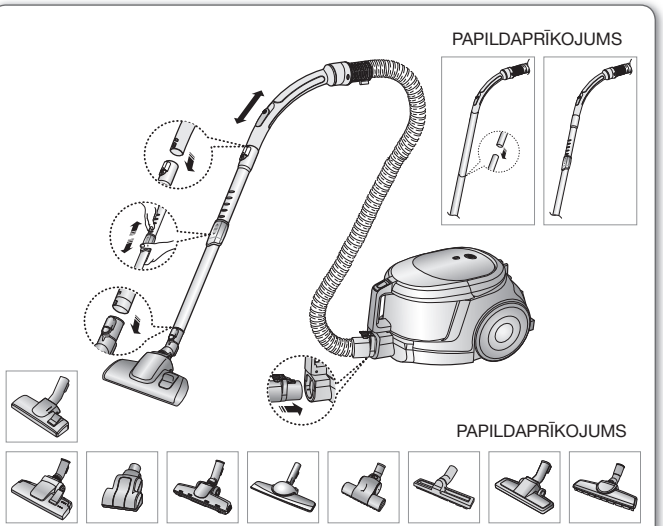
08

08 Piederumu izmantošana
09 Grīdas uzkopšanas rīki
11 Putekļu tvertnes iztukšošana
12 Kad jātīra putekļu savācējs
13 Putekļu savācēja tīrīšana
14 Izejas filtra tīrīšana

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

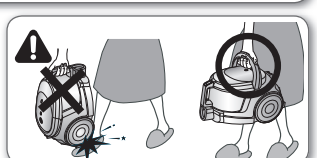
15

Putekļsūcēja salikšana

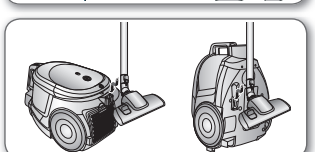


• Papildaprīkojums dažādiem modeļiem var būt atšķirīgs.

• Pārnēsājot ierīci, lūdzu, izvairieties nospiest putekļu tvertnes roktura pogu.

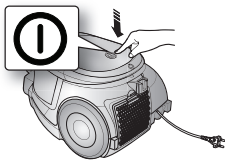


• Novietojot ierīci uzglabāšanā, iestipriniet grīdas tīrīšanas birsti turētājā.



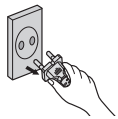
Putekļsūcēja izmantošana

IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

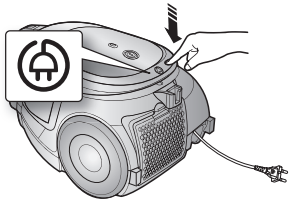


UZMANĪBU!

- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, satveriet nevis strāvas vadu, bet gan tikai tā spraudni.



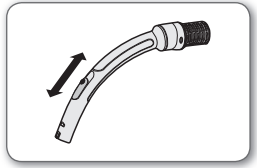
STRĀVAS KABELIS



IESŪKŠANAS VADĪBA

- CAURULE

  Lai mazinātu iesūkšanas spēku, tīrot aizkarus, nelielas grīdsegas un citus vieglu audumu izstrādājumus, pavelciet aizbīdni, līdz tiek atbrīvota atvere.



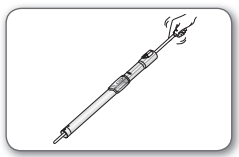
Rīku un filtra apkope

PIEDERUMU IZMANTOŠANA

Caurule (papildaprīkojums)

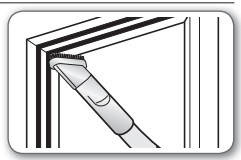
- Regulējiet izbīdāmās caurules garumu, bīdot uz priekšu un atpakaļ caurules vidusdaļā esošo garuma vadības pogu.

- Lai pārbaudītu, vai caurule nav nosprostojusies, atdaliet izbīdāmo cauruli un sabīdiet to. Tādējādi varēsit ērtāk iztīrīt cauruli nosprostojošos gružus.

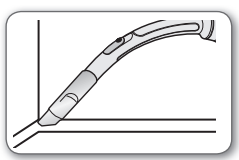


Piederumi

- Putekļu suka mēbeļu, plauktu, grāmatu un citu priekšmetu tīrīšanai.



- Spraugu attīrīšanas rīks radiatoru, spraugu, stūru u.c. tīrīšanai.

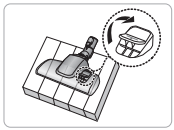


GRĪDAS UZKOPŠANAS RĪKI

2 režīmu suka (papildaprīkojums)

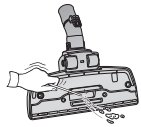
- Pielāgojiet ieejas sviru atbilstoši grīdas virsmai.

Grīdsegu tīrīšana



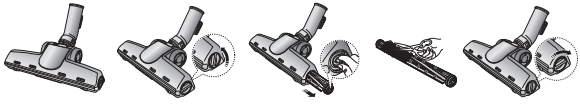
Grīdu tīrīšana

- Ja ieeja bloķēta, iztīriet to rūpīgi.



Suka mājdzīvnieku spalvu savākšanai (papildaprīkojums)

Labākai mājdzīvnieku spalvu un šķiedru savākšanai no grīdsegām. Bieži savācot mājdzīvnieku spalvas vai vilnu, var tikt traucēta ruļļa rotācija, ap to saķepot gružiem. Šādā gadījumā rūpīgi/uzmanīgi notīriet rulli.

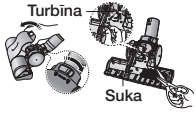


Suka segu tīrīšanai (papildaprīkojums)

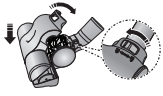
Turbīnas nosprostošanās traucē sukas griešanos, tādēļ turbīna jāatbrīvo, kā norādīts turpmāk. Mājdzīvnieku spalvu un šķiedru savākšanai no mīkstajām mēbelēm un gultas veļas.

Ja ieejabloķēta, iztīriet to rūpīgi.

Pagrieziet fiksācijas pogu stāvoklī UNLOCK (Atbloķēt) un izņemiet netīrumus.



Lai atkārtoti saliktu ierīci, salāgojiet pārsegu ar galvenā korpusa priekšpusi un aizveriet. Pēc pārsegu aizvēršanas pārbaudiet, vai fiksācijas poga pagriezta stāvoklī LOCK (Bloķēt).

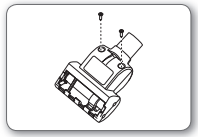


BRĪDINĀJUMS Tikai gultas veļas un pārklāju tīrīšanai. Esiet uzmanīgs, lai netīrumu izņemšanas laikā netiktu sabojāta suka.

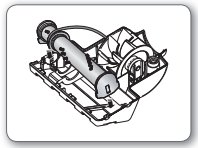
Rīku un filtra apkope

Mini turbo suka (papildaprīkojums)

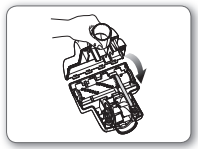
- SUKAS RULLĪŠA NOMAIŅA



1. Ja rullītis iesprūdis vai redzami netīrumi, izskrūvējiet abas skrūves mini turbo sukas aizmugurē, lai izņemtu aizsargplāksni un iztīrītu netīrumus.

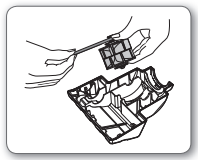


2. Pārbaudiet sukas rullīša stāvokli.
   Ja sukas sari nolietojušies, nomainiet sukas rullīti pret jaunu.
   Lai izņemtu sukas rullīti, pavelciet to uz augšu un ārā no sprauslas korpusa gala ligzdām.
   Pēc nomaiņas ievietojiet sukas rullīša galus tajās pašās ligzdās.
   Pārbaudiet, vai siksna ir labā stāvoklī.
   Ja siksna ir bojāta vai saplaisājusi, nomainiet to, ievērojot siksnas nomaiņas norādījumus.



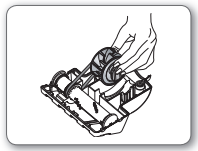
3. Pogas MAKS. izmantošana
   Nospiediet pogu MAKS., lai izmantotu putekļsūcēju ar maksimālo iesūkšanas jaudu.

- SIKSNAS NOMAIŅA



1. Noņemiet apakšējo plāksni.
   Skatiet sukas rullīša nomaiņas norādījumu sadaļas attēlu.

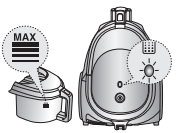
2. Aplieciet vienu jaunās siksnas galu ap skriemeli.



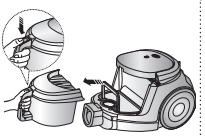
3. Aplieciet otru siksnas galu ap apzīmēto zonu uz sukas rullīša. Ievietojiet sukas rullīti sprauslas korpusa atverēs.
   Skatiet sukas rullīša nomaiņas norādījumu sadaļas attēlu.

4. Uzstādiet mini turbo suku, kā aprakstīts sadaļā Sukas rullīša nomaiņa.

PUTEKĻU TVERTNES IZTUKŠOŠANA

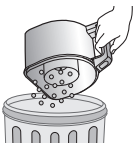


1. Kad putekļu apjoms sasniedzis pilnas ietilpības atzīmi, iedegsies filtra pārbaudes indikators vai tīrīšanas laikā būtiski mazināsies iesūkšanas spēks. Tukšs.



2. Izņemiet putekļu tvertni, nospiežot pogu.

3. Noņemiet putekļu tvertnes pārsegu.

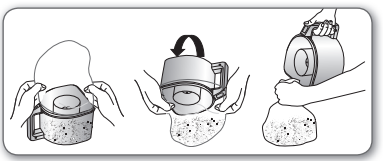


4. Izberiet putekļus atkritnē.

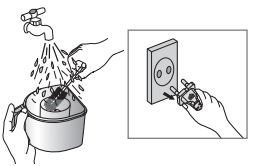
5. Aizveriet putekļu tvertnes pārsegu.

6. Pirms ierīces lietošanas iebīdiet putekļu tvertni putekļsūcēja korpusā, līdz dzirdams klikšķis.

- Iztukšojiet plastmasas maisā (ieteicams astmas/alerģijas slimniekiem)



Putekļu tvertni var izskalot ar aukstu ūdeni.

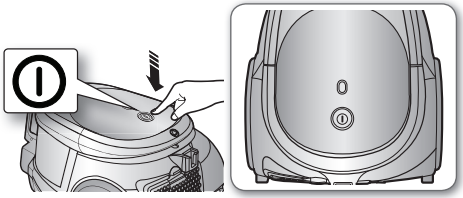


Rīku un filtra apkope

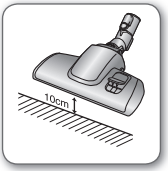
KAD JĀTĪRA PUTEKĻU SAVĀCĒJS

- Ja tīrīšanas laikā būtiski samazinās iesūkšanas spēks, lūdzu, pārbaudiet putekļu savācēju, kā norādīts turpmāk.

Iedarbiniet, nospiežot slēdzi



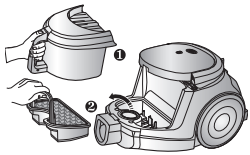
Ja iesūkšanas spēks būtiski mazāks iesūkšanas atverei atrodoties 10 cm attālumā no grīdas, iztīriet to.



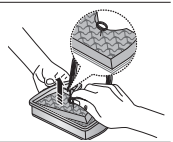
Ja iesūkšanas spēks arvien ir ievērojami samazināts, lūdzu, iztīriet putekļu savācēju, kā parādīts turpmākajos attēlos.

PUTEKĻU SAVĀCĒJA TĪRĪŠANA

1. Izņemiet putekļu tvertni un putekļu savācēju, kā parādīts.

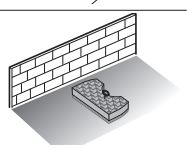


2. Izņemiet no putekļu savācēja sūkli un filtru.

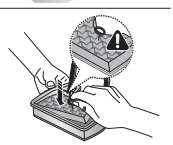


3. Izmazgājiet putekļu savācēja sūkli un filtru ar ūdeni.

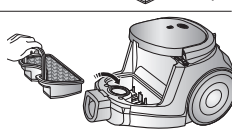
4. Ļaujiet sūklim un filtram ēnā izžūt (vairāk nekā 12 stundas).



5. Ievietojiet sūkli un filtru atpakaļ putekļu savācējā.



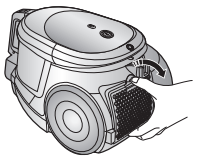
6. Ievietojiet putekļu savācēju atpakaļ putekļsūcēja korpusā.



Pirms filtra ievietošanas putekļsūcējā pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Ļaujiet tam žūt 12 stundas.

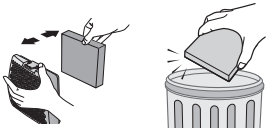
Rīku un filtra apkope

IZEJAS FILTRA TĪRĪŠANA



Piespiediet fiksēto rāmja daļu korpusa aizmugurē, lai noņemtu.

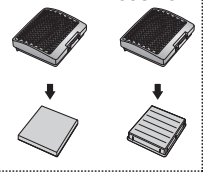
PAPILDAPRĪKOJUMS – MIKRO FILTRS



Izņemiet un nomainiet aizsērējušo izvades filtru.

Nomaiņas filtri pieejami pie vietējā Samsung izplatītāja.

PAPILDAPRĪKOJUMS



Traucējummeklēšana

KĻŪME	RISINĀJUMS
Nevar iedarbināt motoru.	• Pārbaudiet kabeli, kabeļa spraudni un kontaktligzdu. • Ļaujiet putekļsūcējam atdzist.
Pakāpeniski mazinās iesūkšanas spēks.	• Pārbaudiet, vai nav aizsērējumu, un iztīriet.
Strāvas kabelis pilnībā nesatinas.	• Izvelciet 2–3 m no kabeļa garuma un nospiediet kabeļa uztīšanas pogu.
Putekļsūcējs nesavāc netīrumus.	• Pārbaudiet cauruli un vajadzības gadījumā nomainiet.
Vāja vai samazināta iesūkšana	• Pārbaudiet filtru un, ja nepieciešams, iztīriet, kā parādīts norādījumos. Ja filtri nolietojušies, nomainiet tos.
Putekļsūcēja korpuss pārlieku uzkarst	• Pārbaudiet filtrus. Ja nepieciešams, tīriet tos, kā parādīts norādījumos.
Statiskās elektrības izlāde	• Samaziniet iesūkšanas spēku.

Šis putekļsūcējs atbilst šādām direktīvām:
EMS direktīva: 2004/108/EEC
Zemsprieguma direktīva: 2006/95/EC

Ražojuma datu lapa

[Latviešu]

Atbilstīgi Komisijas regulai (ES) Nr. 665/2013 un 666/2013

A	Piegādātājs	Samsung Electronics., Co. Ltd
B	Modelis	SC44E0
C	Energoefektivitātes klase	F
D	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gadā)	58
E	Mīksto segumu tīrīšanas efektivitātes klase	F
F	Cieto segumu tīrīšanas efektivitātes klase	D
G	Putekļu izdalīšanās klase	D
H	Akustiskās jaudas līmenis (dBA)	81
I	Nominālā ieejas jauda (W)	1300
J	Tips	Universāls putekļsūcējs

1) Indikatīvais gada enerģijas patēriņš (kWh gadā), pamatojoties uz 50 tīrīšanas reizēm. Faktiskais gada enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.
2) Strāvas patēriņa mērījumi un ekspluatācijas īpašības tiek noteiktas atbilstīgi standartiem EN 60312-1 un EN 60704.

Piezīmēm

SAMSUNG

SC44** serija

Dulkių siurblys
naudojimo instrukcija

✻ Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite instrukciją.
✻ Skirta naudoti tik patalpose.

Lietuvių k.

imagine the possibilities

Dėkojame, kad įsigijote „Samsung“ gaminį.

SAMSUNG

Saugos informacija

SAUGOS INFORMACIJA

- Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šią instrukciją ir ją pasilikite tam atvejui, jeigu jos prireiktų ateityje.

- Ši naudojimo instrukcija skirta įvairiems modeliams, todėl dulkių siurblio duomenys gali šiek tiek skirtis nuo aprašytų instrukcijoje.

NAUDOJAMI PERSPĖJIMO / ĮSPĖJIMO ŽENKLAI

	Rodo, kad galima smarkiai susižaloti arba žūti.
	Rodo, kad galima susižeisti arba patirti materialinę žalą.

KITI NAUDOJAMI ŽENKLAI

	Rodo tai, ko NETURĖTUMĖTE daryti.
	Rodo tai, kuo turėtumėte vadovautis.
	Rodo, kad turėtumėte ištraukti maitinimo kištuką iš lizdo.

Saugos informacija

SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

1. Atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa yra tokia, kokia nurodyta siurblio apačioje esančioje techninių parametrų lentelėje.
2. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite dulkių siurblio, jei kilimas ar grindys yra šlapios.
   Nesiurbkite vandens.
3. Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių konteinerio. Kad siurblys visuomet veiktų efektyviai, ištuštinkite dulkių konteinerį, kol visiškai neprisipildė.
4. Nenaudokite dulkių siurblio degtukams, karštiems pelenams ar cigarečių nuorūkoms siurbti.
5. Laikykite dulkių siurblį atokiau nuo viryklių ir kitų šilumos šaltinių. Karštis gali deformuoti arba pakeisti plastikinių prietaiso detalių spalvą.
6. Nesiurbkite dulkių siurbliu kietų, aštrių daiktų, nes jie gali apgadinti siurblio dalis. Nestovėkite ant žarnos. Nedėkite ant žarnos svorių.
   Neužkimškite siurbimo ar išpūtimo angų.
7. Prieš atjungdami iš maitinimo lizdo, išjunkite dulkių siurblio jungiklį. Prieš keisdami dulkių konteinerį ar dulkių talpą, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo. Kad

nepažeistumėte, traukite už kištuko, o ne už laido.

8. Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus bei žmonės, turintys fizinę, jutiminę ar proto negalią, arba asmenys, stokojantys patirties ir žinių, tuo atveju, jeigu jie yra prižiūrimi arba pamokomi, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir supranta galimą riziką.
9. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
10. Valant prietaisą ir atliekant jo priežiūros darbus, maitinimo kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo lizdo.
11. Naudoti ilgintuvo nerekomenduojama.
12. Jei dulkių siurblys veikia netinkamai, išjunkite maitinimą ir kreipkitės pas įgaliotą priežiūros atstovą.
13. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus, jį gamintojas, jo priežiūros atstovas arba kiti kvalifikuoti asmenys turėtų pakeisti nauju.
14. Neneškite dulkių siurblio už žarnos. Naudokite tam skirtą rankeną.
15. Atjunkite siurblį iš maitinimo tinklo, kai nenaudojate. Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, išjunkite maitinimo jungiklį.

Turinys

SIURBLIO SURINKIMAS

06

SIURBLIO NAUDOJIMAS

07

07 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
07 Maitinimo laidas
07 Siurbimo valdymas

PRIEŽIŪROS REIKMENYS IR FILTRAS

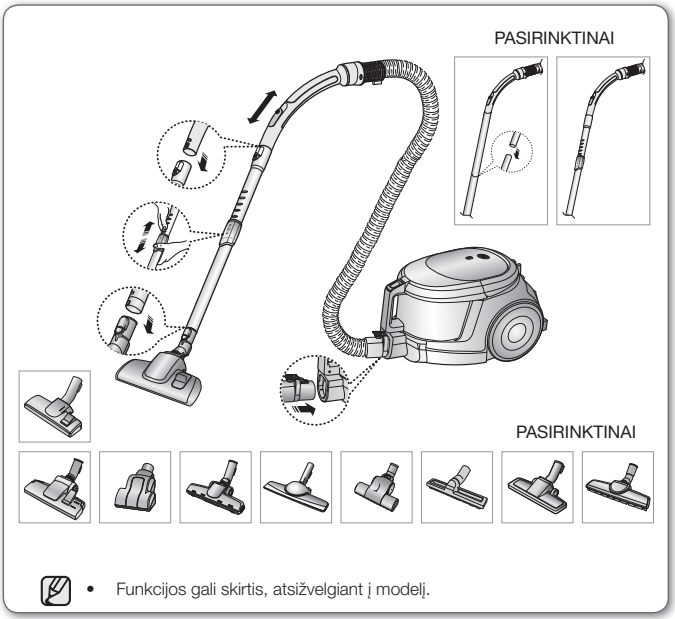
08

08 Priedų naudojimas
09 Grindų antgaliai
11 Dulkių konteinerio ištuštinimas.
12 Kada ištuštinti dulkių konteinerį?
13 Dulkių konteinerio ištuštinimas
14 Išpūtimo filtro valymas

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

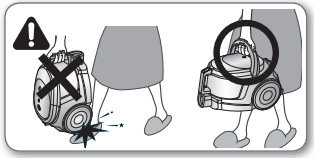
15

Siurblio surinkimas

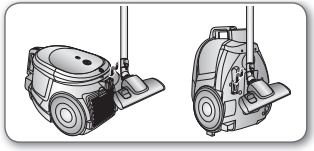


• Funkcijos gali skirtis, atsižvelgiant į modelį.

• Nešdami prietaisą, nespauskite dulkių konteinerio mygtuko.

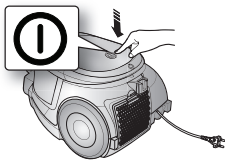


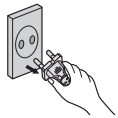
• Kai nenaudojate, atremkite antgalį į grindis.



Siurblio naudojimas

ĮJUNGIMO IR IŠJUNGIMO JUNGIKLIS

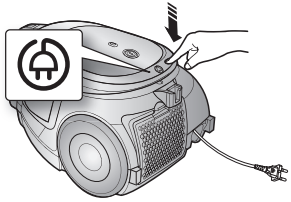




PERSPĖJIMAS

- Kai traukiate kištuką iš maitinimo lizdo, laikykite suėmę kištuką, o ne laidą.

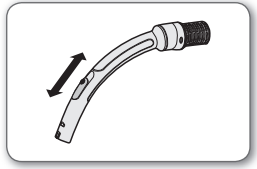
MAITINIMO LAIDAS



SIURBIMO VALDYMAS

- ŽARNA

  Kad sumažintumėte siurbimo galią, kai siurbiate užuolaidas, mažus kilimėlius ar kitus lengvus audinius, patraukite oro sklendę, kad atsivertų anga.



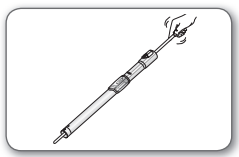
Priežiūros reikmenys ir filtras

PRIEDŲ NAUDOJIMAS

Vamzdis (pasirenkamas)

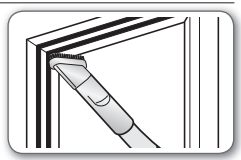
- Sureguliuokite teleskopinio vamzdžio ilgį, paslinkdami teleskopinio vamzdžio centre esantį ilgio valdymo mygtuką atgal ir pirmyn.

- Kad patikrintumėte, ar teleskopinis vamzdis neužsikimšo, atjunkite jį ir sutrumpinkite. Taip lengviau pašalinsite kamštį iš vamzdžio.

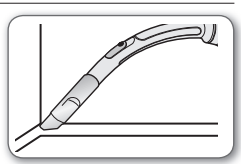


Priedai

- Dulkių šepetys yra skirtas baldams, lentynoms, knygoms ir t. t.



- Siauras antgalis yra skirtas radiatoriams, siauriems plyšiams, kampams, tarpams tarp minkštų baldų pagalvėlių.

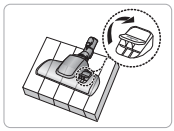


GRINDŲ ANTGALIAI

2 pakopų šepetys (pasirenkamas)

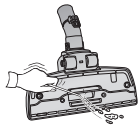
- Įsiurbimo svirtį nustatykite pagal grindų paviršių.

Kilimų valymas



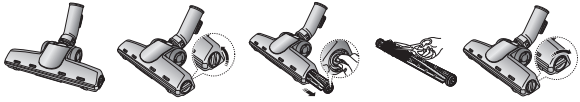
Grindų valymas

- Jei įsiurbimo anga užsikimšo, pašalinkite visą kamštį.



Gyvūnų plaukų šepetys (pasirenkamas)

Geriau surenka gyvūnų plaukus ir pluoštą nuo kilimų.
Dažnai siurbiant gyvūnų plaukus ar vilną, gali sutrikti šepečio sukimasis dėl aplink būgną apsivijusių šiukšlių. Tokiu atveju atsargiai nuvalykite būgną.

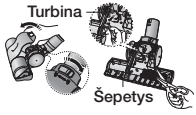


Antklodžių šepetys (pasirenkamas)

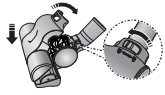
Kamščiai turbinoje gali neleisti šepečiui suktis, tad tokius kamščius reikia pašalinti, kaip nurodyta toliau. Gyvūnų plaukams ir vilnai siurbti nuo baldų apmušalų, paklodžių ir užvalkalų.

Jei įsiurbimo anga užsikimšo, pašalinkite visą kamštį.

Pasukite užrakto mygtuką į padėtį ATRAKINTI ir pašalinkite šiukšles.



Jei norite surinkti, sulyginkite dangtį su priekine korpuso dalimi ir uždarykite jį. Uždarę dangtį, nepamirškite užrakto mygtuko pasukti į padėtį UŽRAKINTA.

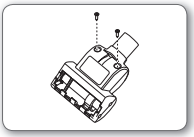


ĮSPĖJIMAS Naudokite tik patalynei siurbti. Šalindami kamštį būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šepečio.

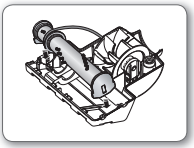
Priežiūros reikmenys ir filtras

Mažas turbo šepetys (pasirenkamas)

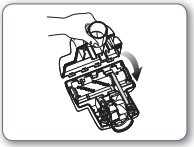
– ŠEPEČIO PAKEITIMAS



1. Jei šepetys užsikimšo arba yra matomų apnašų, atsukite du varžtus, esančius apatinėje mažo šepečio su turbina dalyje, kad nuimtumėte priekinį skydelį ir pašalintumėte kamštį.

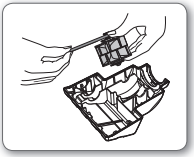


2. Patikrinkite šepečio būklę.
   Jei jis nusidėvėjęs, pakeiskite.
   Traukdami aukštyn, ištraukite šepetį iš jam skirtų išdrožų antgalio korpuse.
   Norėdami pakeisti, įstatykite šepetį į tas pačias angas.
   Patikrinkite ir įsitikinkite, kad dirželis yra geros būklės.
   Jei dirželis nutrūkęs arba įtrūkęs, pakeiskite pagal dirželio keitimo instrukciją.



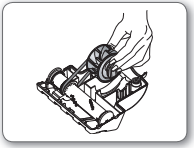
3. Naudojimas didžiausia galia.
   Kad dulkių siurblys veiktų didžiausio siurbimo galia, paspauskite mygtuką MAX.

– DIRŽELIO KEITIMAS



1. Nuimkite apatinę plokštę.
   Žr. pav. šepečio keitimo instrukcijoje.

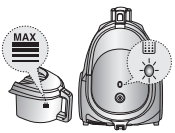
2. Uždėkite vieną naujo dirželio galą ant skriemulio veleno.



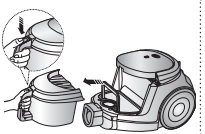
3. Kitą dirželio galą uždėkite ant tam skirtos šepečio vietos. Įstatykite šepetį į jam skirtas antgalio angas.
   Žr. pav. šepečio keitimo instrukcijoje.

4. Surinkite mažą turbo šepetį kaip aprašyta šepečio keitimo instrukcijoje.

DULKIŲ KONTEINERIO IŠTUŠTINIMAS.

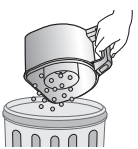


1. Dulkėms pasiekus pilno krepšio žymą, įsijungs filtro patikrinimo lemputė arba smarkiai sumažės siurbimo galia. Ištuštinkite.



2. Paspauskite mygtuką ir išimkite dulkių konteinerį.

3. Nuimkite dulkių konteinerio dangtį.

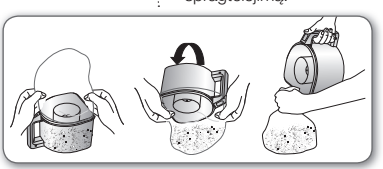


4. Išpilkite dulkes.

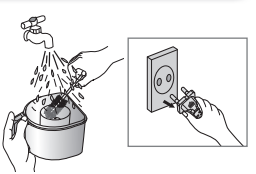
5. Uždarykite dulkių konteinerio dangtį.

6. Prieš naudodami, įstatykite dulkių konteinerį į pagrindinį dulkių siurblio korpusą, kol išgirsite spragtelėjimą.

- Išpilkite šiukšles į plastikinį krepšį (rekomenduojama sergantiesiems astma arba alergija)



Galite praskalauti dulkių konteinerį šaltu vandeniu.

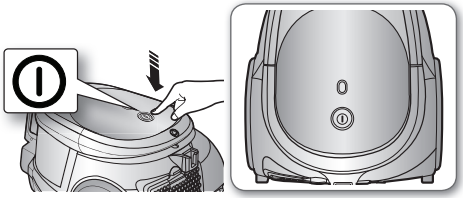


Priežiūros reikmenys ir filtras

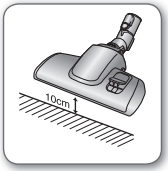
KADA IŠTUŠTINTI DULKIŲ KONTEINERĮ?

- Jei siurbiant jaučiate, kad smarkiai sumažėjo siurbimo galia, patikrinkite dulkių konteinerį, kaip nurodyta toliau.

Paspauskite įjungimo mygtuką



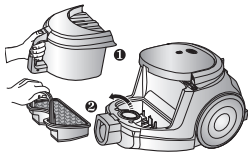
Jei siurbimo galia pastebimai sumažėjo, siurbimo angai esant 10 cm virš plokščių grindų, ištuštinkite konteinerį.



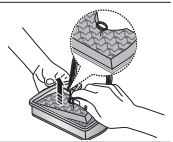
Jei siurbimo galia nuolat pastebimai sumažėjusi, ištuštinkite dulkių konteinerį, kaip parodyta toliau pateiktose iliustracijose.

DULKIŲ KONTEINERIO IŠTUŠTINIMAS

1. Išimkite dulkių konteinerį ir filtro korpusą, kaip parodyta.

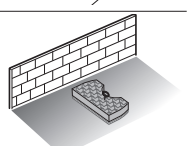


2. Išimkite kempinę ir filtrą iš korpuso.

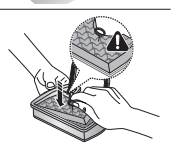


3. Išplaukite kempinę ir filtrą vandeniu.

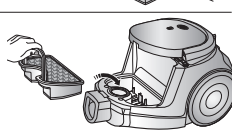
4. Leiskite jiems džiūti pavėsyje daugiau nei 12 val.



5. Įdėkite kempinę ir filtrą atgal į korpusą.



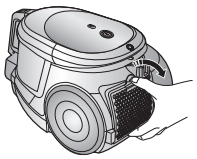
6. Įstatykite filtro korpusą į siurblio korpusą.



Prieš įdėdami į dulkių siurblį, patikrinkite, ar filtras visiškai išdžiūvo. Leiskite jam džiūti 12 valandų.

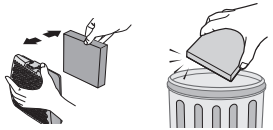
Priežiūros reikmenys ir filtras

IŠPŪTIMO FILTRO VALYMAS



Norėdami išimti, paspauskite pritvirtintą rėmo dalį, esančią užpakalinėje pagrindinio korpuso dalyje.

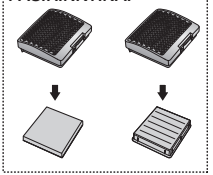
PASIRINKTINAI – MIKROFILTRAS



Išimkite ir pakeiskite užsikimšusį išpūtimo filtrą.

Atsarginių filtrų galite įsigyti vietinių SAMSUNG platintojų prekybos vietose.

PASIRINKTINAI



Trikčių šalinimas

GEDIMAS	SPRENDIMAS
Variklis neįsijungia.	• Patikrinkite laidą, kištuką ir lizdą. • Leiskite atvėsti.
Siurbimo galia laipsniškai mažėja.	• Patikrinkite, ar nėra kamščių.
Laidas ne iki galo susivynioja.	• Ištraukite 2–3 m laido ir paspauskite laido suvyniojimo mygtuką.
Dulkių siurblys nesiurbia purvo.	• Patikrinkite žarną ir, jei reikia, pakeiskite.
Silpnas arba silpnėjantis siurbimas	• Patikrinkite filtrą ir, jei reikia, išvalykite, kaip pavaizduota instrukcijoje. Jei filtrai netinkami naudoti, pakeiskite juos naujais.
Korpuso perkaitimas	• Patikrinkite filtrus, jei reikia, išvalykite, kaip pavaizduota instrukcijoje.
Statinio elektros krūvio iškrova	• Sumažinkite siurbimo galią.

Šis dulkių siurblys atitinka toliau nurodytus reikalavimus.
EMS direktyva: 2004/108/EEC
Žemosios įtampos direktyva: 2006/95/EC

Gaminio vardiniai parametrai

[Lietuvių kalba]

Pagal komisijos reglamentus (ES) Nr. 665/2013 ir Nr. 666/2013

A	Tiekėjas	Samsung Electronics., Co. Ltd
B	Modelis	SC44E0
C	Energijos našumo klasė	F
D	Metinis energijos sunaudojimas (kWh per metus)	58
E	Kilimų valymo našumo klasė	F
F	Kietų grindų valymo našumo klasė	D
G	Dulkių išleidimo klasė	D
H	Garso slėgio lygis (dBA)	81
I	Vardinė įėjimo galia (W)	1300
J	Tipas	Bendrosios paskirties dulkių siurblys

1) Orientacinis metinis energijos sunaudojimas (kWh per metus), pagrįstas 50 valymo užduočių. Faktinis metinis energijos sunaudojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo.
2) Elektros energijos suvartojimo ir veikimo matavimai pagrįsti EN 60312-1 ir EN 60704 nurodytais būdais.

atmintinė

DJ68-00643J-03